

PRESENTATION OF THE WORKSHOPS

Workshop 1 : Histories, Memories, Patrimonies

The Workshop « Memories and Histories » is designed to give the opportunity to participants to reflect upon the necessity to re-think the Mediterranean history in a new perspective, which would incorporate a long-term vision instead of focusing on current affairs. It is constructed following these three major axis :

- ✓ The teaching of historical facts
- ✓ The cultural patrimony of the Mediterranean, the protection of places of worship and remembrance (Religious sites, Cemeteries...)
- ✓ Archives and the Mediterranean (Conservation and Access)

Its major goal is to propose an « Educational tool » elaborated jointly with all the Mediterranean countries, around the issues which define and represent the Mediterranean perspective. It will also expose the idea of a universal « Training kit » which would present in a documented and analytical way the positive interactions which tie the Mediterranean banks together.

Coordinator.

Gerald ARBOIT, Director of Research in the French Center of Research on Information (CF2R)

Workshop 2 : Images, Broadcasting and Cinema

Images broadcasted by different mediums such as television, cinema, satellite broadcasting, TNT, Internet or even Mobile phones, are vectors of comprehension between people. They convey cultural diversity and a form of dialogue between the banks of the Mediterranean.

Have we measured the scope of the impact of digitalisation on the fields of Education or Training for the youngest part of the Mediterranean societies? (Given that more than 40% of the 263 million Inhabitants of the ten countries encompassing the south of the Mediterranean are less than 25 years old.)

After the Workshops of Seville, Paris and Alexandria and conclusions of the different gatherings organised in the framework of the « Mediterranean Union », we decided to articulate the workshop « Images, Broadcasting and Cinema » on these three axis :

✓ *Production and co-production in the Mediterranean*

Which type of programs or shows should be supported? (Knowledge, Youth, Documentaries, Fictions...) ?

Which new formats can we imagine to fit the new mediums?

Which training is it important to develop in the Mediterranean? (Professional training or Education to images?)

✓ *Diffusion and circulation of visual art in the Mediterranean*

Through which mechanisms can we support audiovisual and cinematic creation and production?

How can we structure the exchanges of images between the North and the South, and in between Southern Mediterranean countries? How can we improve the interactions between both banks?

How can we safeguard and profit from the audiovisual and cinematic patrimony of the region?

✓ *Structure the offer and demand in the Mediterranean*

What can be done to facilitate the access to the TNT in the Mediterranean?

Which mechanisms should be enforced to organise the audiovisual environment of the region?

How can we support technological mutations?

How can we collect statistical data on the audiovisual sector in the Mediterranean region?

Coordinator

-Martine VIGLIONE, Director of the “Centre Méditerranéen de la Communication et de l'Audiovisuel”

Workshop 3 : Writings, Translations, Libraries

The Mediterranean Cultural Forum represents a unique opportunity for a common, autonomous and independent reflection on the modalities of the project « Translation in the Mediterranean », initiated in 2005, but also to discuss objectives, methods and priorities based upon one of its main dimension; Writings.

Being carefully articulated around the question of libraries, this Marseille Workshop will also be an occasion to interrogate ourselves, on the role libraries can play in the implementation of a Euro-Mediterranean cultural policy in the field of translation. On this basis, we will conduct a larger reflection on the contemporary mission of libraries, in the field of development, diffusion of knowledge and on the cooperation initiatives which they can trigger.

The introductory note poses the context and defines the issues at stakes while raising a number of questions which the workshop Translation will attempt to address.

Coordinator

Ghislaine GLASSON-DESCHAUMES, Director of « Transeuropéennes »

Workshop 4 : Artists, Cultural Creations, Cultural Mobility

This Workshop on « Artists, artistic creations and artistic and cultural mobility » will be composed of debates which will confront different points of views; from non-governmental actors but also experts and policy makers of public and private institutions involved in the Euro-Mediterranean artistic sphere. The participants will attempt to address issues and problems encountered through their various artistic experiences but also express the growing success of Euro-Mediterranean and cross-border cooperation. On the basis of statistical evidence, they will attempt to raise a number of issues such as :

- ✓ The status of the artist
- ✓ Re-thinking the idea of « human mobility »
- ✓ Question the stakes and evolution of contemporary creation

The context and dimension of all artistic creations has profoundly changed. It is therefore crucial for experts to confront the results of their studies with on-field recommendations of artists, to pose potential suggestions to improve the diffusion and emergence of contemporary artistic creations in the Euro-Mediterranean region.

Coordinator

Judith NEISSE, President of the “Euro-Mediterranean and International Research Association”

Workshop 5 : Religions and Societies

This Workshop will be based upon the three previous conferences of Paris, Seville and Alexandria, and take into account the orientations and conclusions agreed upon during these gatherings. The Workshop « *Religions and Societies* » of the *Etats Généraux* of Marseille will cover two major themes :

- Firstly, the *analysis*, through social sciences, of the current religious situation of the neighbouring countries of the Mediterranean. This analysis will take into account their plurality, but also the various forms of interaction of religions with the social, economic, political and cultural structures.
- Secondly, the *report*, established jointly with the different religious communities of the Mediterranean region, of the different initiatives stimulating inter-religious and intra-religious dialogue, given the plurality of situations (minority/majority) and of religions (Christianity, Judaism, Islam) concerned.

To cover such vast grounds, the workshop will be constituted in a certain duality; on one side, experts in social science specialised on issues of religions, on the other, religious leaders engaged in the promotion inter/intra religious dialogue. We will therefore encourage the interactions between these different actors given their different standpoints. The stake of this workshop is to promote debate, but most importantly to elaborate and propose concrete actions.

Coordinators

Mohamed TOZY, Teacher of Political Science at the University Hassan II, Casablanca.
Jean-Marc AVELINE, Director of the “ Institut Catholique de la Méditerranée “

Workshop 6 : Modernisation of Societies and Law

This workshop will aim to establish a synthesis of previous and future initiatives in a constant spirit of dialogue and in the continuity of the previous *Ateliers Culturels*. Human rights and Women conditions, or the considerations of youth and families, are crucial elements of this dialogue.

The diversity of norms regulating family interests, corporations or investors can only be judged in the light of their crucial relationship with social and economic development, which is undeniably a factor of collective prosperity and individual wellbeing. Scholars, magistrates and practitioners will discuss these different issues jointly with NGO's, Associations and Unions to progress on every fronts.

Leaving asides preconceptions and dissent, the people of the Mediterranean share the proverb « *ubi societas, ibi jus* » ; The modernisation of societies goes through the modernisation of Law.

Coordinators

Maître Marc LEVIS, Judge in the “Conseil d'Etat” and at the “Cour de Cassation”.
Wassila LTAÏEF, Consultant in International Private Law in partnership with the ONG Euromed Platform

Workshop 7 : Education and University

This Fourth workshop on education will be based upon the conclusions of the *Ateliers Culturels* of Paris, Seville and Alexandria. We have to take into consideration the amount of ground previously covered, especially on the topic of Higher education, which has noticeably evolved since we started working, and which has been taken into consideration during the Paris Summit for the Mediterranean of the 13th of July 2008.

It is though crucial to precise our priorities and goals, to take advantage of our points of convergence to build common projects and define « off the beaten track » priorities.

We must convey a global reflection on the realities and stakes of the Educational issues in our knowledge societies, given that each " segment " has its own unique characteristics. We must therefore develop during our three sessions dedicated to Basic Education, Professional training, and Higher Education, a global and articulated reflection. Experts will assess the current situation and formulate proposals, also based upon testimonies from local actors of educational systems, on their own experiences and practices.

These are the ambitions of this Education Workshop; To define and pose the right questions; Lay out the tracks, and continue to progress.

Coordinators

Driss KHROUZ, Director of the "Bibliothèque Nationale du Royaume du Maroc".

Perla COHEN, Project executive Europe/International at the University of "Toulouse-Le Mirail"

Michèle GENDREAU-MASSALOUX, Honorary Rector of the "Agence Universitaire de la Francophonie", Member of the "Conseil d'Etat", Responsible of the Higher Education, Training and Research Department, "Mission Union pour la Méditerranée"

Laurent CORTESE, Project executive in the "Agence Française du Développement", Division Education and Training.

Bernard FILLION-DUFOULEUR, Honorary Vice-President of the "Université Française d'Egypte".

Workshop 8 : Identities, Cultures, Values, Outlooks for the Mediterranean

The Workshop « Values, Identities and Cultures » seeks to contribute to the identification of the conditions of a fruitful cultural dialogue in Mediterranean societies. History is often defined through past confrontations, value-added memories, composed by contradictory images or through hostile perceptions of « the others »; to the detriment of the relationship of people and societies of the Mediterranean banks.

Our shared intellectual heritage of common values and blended identities constitute a shared cultural foundation. We therefore have to progress towards a cultural partnership, built on the cornerstone of tolerance and respect of our differences.

Only then, will we have the capacity to cooperate and progress towards a fair development, a larger application of Human rights, and towards a common understanding of the stakes of the preservation of our common environment.

Coordinators

Isabel SCHÄFER, Researcher in the Middle East Politics Department, Freie Universität Berlin.

Jean-Robert HENRY, Researcher and Lecturer at "IREMAM"

Joseph MAÏLA, Honorary Rector of the "Institut Catholique"